



Snowman

EN SNOWMAN
OPERATING INSTRUCTIONS
Original instructions

DE SCHNEEMANN
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

SV SNÖGUBBE
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

FI LUMIUKKO
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

NO SNØMANN
BETJENINGSANVISNINGER
Oversettelse av originalinstruksjonene

FR BONHOMME DE NEIGE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

PL BAŁWAN
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przetłumaczenie instrukcji oryginalnej

NL SNEEUWPOP
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

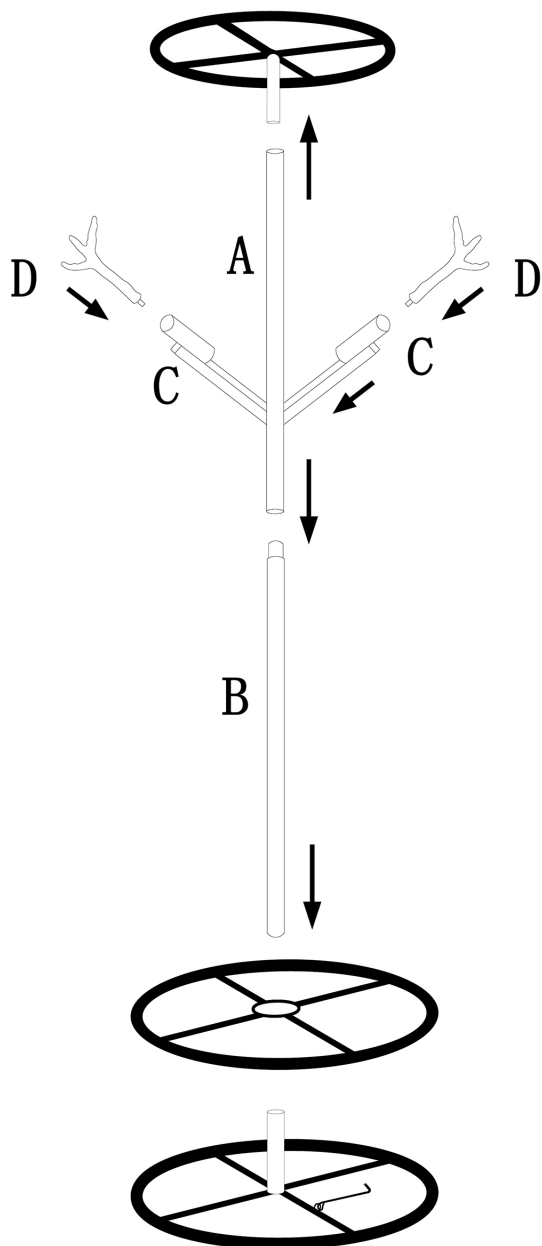
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB • 2022-03-17

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

1



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Anslut inte produkten till nätspänning när produkten ligger i förpackningen.
- Kontrollera att inga ljuskällor är skadade.
- Koppla inte ihop två eller flera ljusslingor elektriskt.
- Ingen del av produkten kan bytas ut eller repareras. Om någon del skadas, måste hela produkten kasseras.
- Använd inte vassa eller spetsiga föremål vid montering.
- Utsätt inte sladd eller ledare för mekanisk belastning. Häng inga föremål på produkten.
- Detta är inte en leksak. Var försiktig om produkten används i närheten av barn.
- Koppla bort transformatorn från nätspänning när produkten inte används.
- Denna produkt måste användas tillsammans med medföljande transformator och får aldrig anslutas direkt till elnätet utan transformator.
- Produkten är inte avsedd att användas som allmänbelysning.
- Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.
- Ljusslingan får endast användas om alla packningar är korrekt monterade.
- Lamporna kan inte bytas ut.
- Endast avsedd för inomhusbruk.
- Ingen del av produkten kan bytas ut eller repareras. Om någon del skadas, måste hela produkten kasseras.

VARNING!

Produkten får endast användas om alla packningar är korrekt monterade.

Symboler

	Läs bruksanvisningen.
	Klass II.
	Godkänd enligt gällande direktiv.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Spänning in, transformator	230 V ~ 50 Hz
Spänning ut, transformator	6 V DC
Effekt	4,8 W
Antal LED	160 st
Kapslingsklass	IP44
Kabellängd	1,5 m
Mått	H1,2 m

MONTERING

Se illustration för monteringsanvisning.

BILD 1

HANDHAVANDE

1. Anslut den monterade produkten till transformatorn.
2. Anslut stickproppen till nätspänning.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Produktet må ikke kobles til strømforsyningen når det befinner seg i emballasjen.
- Kontroller at ingen av lyskildene er skadet.
- Ikke koble sammen to eller flere lysslynger elektrisk.
- Ingen av produktets deler kan byttes ut eller repareres. Hvis en del blir skadet, må hele produktet kasseres.
- Ikke bruk skarpe eller spisse gjenstander til montering.
- Ledningen og lederen må ikke utsettes for mekanisk belastning. Ikke heng gjenstander på produktet.
- Dette er ikke et leketøy. Vær forsiktig hvis produktet brukes i nærheten av barn.
- Koble transformatoren fra strømforsyningen når produktet ikke brukes.
- Dette produktet må brukes sammen med medfølgende transformator og må aldri kobles direkte til strømforsyningen uten transformator.
- Produktet må ikke brukes som generell belysning.
- Utrangert produkt skal kasseres i henhold til gjeldende regler.
- Lysslyngen skal bare brukes hvis alle pakninger er riktig montert.
- Pærene kan ikke byttes ut.
- Kun til innendørs bruk.
- Ingen av produktets deler kan byttes ut eller repareres. Hvis en del blir skadet, må hele produktet kasseres.

ADVARSEL!

Produktet skal bare brukes hvis alle pakninger er riktig montert.

Symboler

	Les bruksanvisningen.
	Klasse II.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiv.
	Produktet skal gjenvinnes etter gjeldende bestemmelser når det kasseres.

TEKNISKE DATA

Inngangsspenning, transformator	230 V ~ 50 Hz
Utgangsspenning, transformator	6 V DC
Effekt	4,8 W
Antall LED	160 stk.
Kapslingsklasse	IP44
Kabellengde	1,5 m
Mål	H1,2 m

MONTERING

Se illustrasjon for monteringsanvisning.

BILDE 1

BRUK

1. Koble det monterte produktet til transformatoren.
2. Koble støpselet til en stikkontakt.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie podłączaj do zasilania produktu, który znajduje się w opakowaniu.
- Sprawdź, czy diody nie są uszkodzone.
- Nie wykonuj połączeń elektrycznych kilku tańcuchów świetlnych.
- Żadna część produktu nie podlega wymianie ani naprawie. Jeżeli jakaś część ulegnie uszkodzeniu, cały produkt należy wyrzucić.
- Podczas montażu nie używaj ostrych ani spiczastych przedmiotów.
- Nie narażaj przewodów na obciążenie mechaniczne. Nie wieszaj żadnych przedmiotów na produkcie.
- Produkt nie służy do zabawy. Zachowuj ostrożność, jeżeli produkt jest używany w pobliżu dzieci.
- Gdy produkt nie jest używany, odłącz transformator od zasilania.
- Produktu należy używać razem z dołączonym transformatorem i nigdy nie należy podłączać go bezpośrednio do zasilania bez transformatora.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku jako oświetlenie główne.
- Zużyty produkt należy przekazać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Łańcucha świetlnego można używać wyłącznie, gdy wszystkie elementy uszczelniające są poprawnie zamontowane.
- Żarówek nie można wymieniać.
- Wyłącznie do stosowania wewnątrz pomieszczeń.
- Żadna część produktu nie podlega wymianie ani naprawie. Jeżeli jakaś część ulegnie uszkodzeniu, cały produkt należy wyrzucić.

OSTRZEŻENIE!

Produktu można używać wyłącznie, gdy wszystkie elementy uszczelniające są poprawnie zamontowane.

Symbole

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Klasa II.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie wejściowe, transformator	230 V ~ 50 Hz
Napięcie wyjściowe, transformator	6 V DC
Moc	4,8 W
Liczba diod LED	160 szt.
Stopień ochrony obudowy	IP44
Długość kabla	1,5 m
Wymiary	H1,2 m

MONTAŻ

Zob. ilustrację instrukcji montażu.

RYS. 1

OBŚŁUGA

1. Podłącz zmontowany produkt do transformatora.
2. Podłącz wtyk do zasilania.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not connect the product to a power point while the product is still in the pack.
- Check that no light sources are damaged.
- Do not connect two or more string lights together electrically.
- No parts of the product can be replaced, or repaired. The whole product must be discarded if any part is damaged.
- Do not use sharp or pointed objects during assembly.
- Do not subject the power cord or wires to mechanical stress. Do not hang any objects on the product.
- This is not a toy. Exercise care if the product is used near children.
- Disconnect the transformer from the power point when the product is not in use.
- This product must only be used together with the supplied transformer and must never be connected directly to the mains supply without a transformer.
- The product is not intended to be used as general lighting.
- Recycle products that have reached the end of their useful life according to local regulations.
- The string of lights may only be used if all seals are fitted correctly.
- The bulbs are not replaceable.
- Intended for indoor use only.
- No part of the product can be replaced or repaired. The whole product must be discarded if any part is damaged.

WARNING!

The product must only be used when all the seals are correctly fitted.

Symbols

	Read the instructions.
	Class II.
	Approved as per applicable directives.
	Recycle a discarded product in accordance with applicable regulations.

TECHNICAL DATA

Input voltage, transformer	230 V ~ 50 Hz
Output voltage, transformer	6 V DC
Output	4.8 W
No. of LEDs	160 pcs.
Protection rating	IP44
Cord length	1.5 m
Size	H1.2 m

INSTALLATION

See illustration for installation instructions.

FIG. 1

USE

1. Connect the installed product to the transformer.
2. Plug the plug into a power point.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Produkt nicht anschließen, solange es sich in der Verpackung befindet.
- Kontrollieren Sie, dass keine Leuchtmittel beschädigt sind.
- Es dürfen nicht zwei oder mehr Lichterketten elektrisch zusammengeschlossen werden.
- Es können keine Teile des Produkts ausgetauscht oder repariert werden. Ist ein Teil beschädigt, muss das gesamte Produkt entsorgt werden.
- Zur Montage keine scharfen oder spitzen Gegenstände verwenden.
- Das Kabel oder den Leiter keiner mechanischen Belastung aussetzen. Keine Gegenstände an die Lichterkette hängen.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Achten Sie auf das Produkt, wenn es in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Den Trafo vom Stromnetz trennen, wenn das Produkt nicht verwendet wird.
- Dieses Produkt muss mit dem mitgelieferten Trafo verwendet werden und darf niemals ohne Trafo direkt an das Stromnetz angeschlossen werden.
- Das Produkt ist nicht für die allgemeine Beleuchtung bestimmt.
- Das Produkt am Ende der Nutzungsdauer vorschriftsmäßig entsorgen.
- Die Lichterkette darf nur verwendet werden, wenn alle Dichtungen korrekt angebracht sind.
- Die Lampen können nicht ausgetauscht werden.
- Nur für den Innenbereich geeignet.
- Es können keine Teile des Produkts ausgetauscht oder repariert werden. Ist ein Teil beschädigt, muss das gesamte Produkt entsorgt werden.

WARNUNG!

Die Lichterkette darf nur verwendet werden, wenn alle Dichtungen korrekt angebracht sind.

Symbole

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Klasse II.
	Zulassung gemäß geltender Verordnung.
	Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

TECHNISCHE DATEN

Eingangsspannung, Trafo	230 V ~ 50 Hz
Ausgangsspannung, Trafo	6 V DC
Leistung	4,8 W
Anzahl der LED	160
Schutzart	IP44
Kabellänge	1,5 m
Maße	H1,2 m

MONTAGE

Zie de afbeelding voor montage-instructies.

ABB. 1

BEDIENUNG

1. Zie de afbeelding voor montage-instructies.
2. Den Stecker mit der Netzspannung verbinden.

TURVALLISUUSOHJEET

- Älä kytke tuotetta verkkojännitteeseen, kun tuote on pakkauksessaan.
- Tarkista, että mikään valonlähde ei ole vaurioitunut.
- Älä yhdistä kahta tai useampaa valonauhaa sähköisesti.
- Mitään tuotteen osaa ei voi vaihtaa tai korjata. Jos jokin osa on vaurioitunut, koko tuote on hävitettävä.
- Älä käytä teräviä työkaluja asennuksen aikana.
- Älä altista johtoa tai johdinta mekaaniselle rasitukselle. Älä ripusta mitään esineitä valonauhaan.
- Tämä ei ole lelu. Ole varovainen, jos tuotetta käytetään lasten lähellä.
- Irrota muuntaja verkkovirrasta, kun tuote ei ole käytössä.
- Tätä tuotetta on käytettävä yhdessä mukana toimitetun muuntajan kanssa, eikä sitä saa koskaan kytkeä suoraan verkkovirtaan ilman muuntajaa.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu yleisvalaistukseen.
- Käytetty tuote on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Valonauhaa saa käyttää vain, jos kaikki tiivistimet on asennettu oikein.
- Lamppuja ei voi vaihtaa.
- Vain sisäkäyttöön.
- Mitään tuotteen osaa ei voi vaihtaa tai korjata. Jos jokin osa on vaurioitunut, koko tuote on hävitettävä.

VAROITUS!

Valonauhaa saa käyttää vain, jos kaikki tiivistimet on asennettu oikein.

Symbolit

	Lue käyttöohje.
	Luokka II.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Tulojännite, muuntaja	230 V ~ 50 Hz
Lähtöjännite, muuntaja	6 V DC
Teho	4,8 W
LEDien lukumäärä	160
Kotelointiluokka	IP44
Johdon pituus	1,5 m
Mitat	H1,2 m

ASENNUS

Katso asennusohjeet kuvista.

KUVA 1

KÄYTTÖ

1. Katso asennusohjeet kuvista.
2. Kytke pistotulppa pistorasiaan.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne branchez pas l'article au réseau lorsqu'il se trouve encore dans sa boîte.
- Vérifiez qu'aucune source lumineuse n'est endommagée.
- Ne connectez pas électriquement deux guirlandes lumineuses ou plus.
- Aucune pièce de cet article ne peut être remplacée ou réparée. Si une pièce est endommagée, l'article doit être mis au rebut.
- N'utilisez pas d'objets coupants ou pointus lors du montage.
- N'exposez pas le cordon ou les fils à des charges mécaniques. N'accrochez pas d'objets à la guirlande lumineuse.
- Ce n'est pas un jouet. Soyez prudent lorsque cet article est utilisé à proximité d'enfants.
- Débranchez le transformateur du réseau lorsque l'article n'est pas utilisé.
- Cet article doit être utilisé avec le transformateur fourni et il ne doit jamais être branché directement au réseau électrique sans transformateur.
- Cet article n'est pas destiné à être utilisé comme éclairage général.
- Les articles hors d'usage doivent être éliminés conformément à la réglementation en vigueur.
- La guirlande lumineuse ne peut être utilisée que si tous les joints sont correctement montés.
- Les lampes ne sont pas remplaçables.
- Uniquement destiné à un usage intérieur.
- Aucune partie du produit ne peut être remplacée ou réparée. Si une pièce est endommagée, l'appareil entier doit être mis au rebut.

ATTENTION !

La guirlande lumineuse ne peut être utilisée que si tous les joints sont correctement montés.

Pictogrammes

	Lisez le mode d'emploi.
	Indice II.
	Homologué selon les directives en vigueur.
	Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'entrée, transformateur	230 V ~ 50 Hz
Tension de sortie, transformateur	6 V DC
Puissance	4,8 W
Nombre de LED	160
Indice de protection	IP44
Longueur du câble	1,5 m
Dimensions	H1,2 m

INSTALLATION

Pour les consignes de montage, voir l'illustration.

FIG. 1

UTILISATION

1. Branchez le produit monté sur le transformateur.
2. Branchez la fiche secteur à la prise réseau.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Sluit het product niet aan op de netspanning zolang het zich in de verpakking bevindt.
- Controleer of er geen lichtbronnen beschadigd zijn.
- Sluit twee of meer verlichtingssnoeren niet elektrisch op elkaar aan.
- Geen enkel onderdeel van het product kan worden vervangen of gerepareerd. Als een onderdeel beschadigd is, moet het hele product worden weggegooid.
- Gebruik geen scherpe of puntige voorwerpen bij het plaatsen.
- Stel het snoer of de aders niet bloot aan mechanische krachten. Hang geen voorwerpen aan het verlichtingssnoer.
- Dit is geen speelgoed. Wees voorzichtig als het product in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Haal de stekker van de transformator uit het stopcontact als het product niet in gebruik is.
- Dit product moet worden gebruikt in combinatie met de bijgeleverde transformator en mag nooit rechtstreeks op het elektriciteitsnet worden aangesloten zonder transformator.
- Het product is niet bedoeld om te worden gebruikt als algemene verlichting.
- Het afgedankte product moet worden verwijderd in overeenstemming met de geldende voorschriften.
- Het lichtsnoer mag alleen worden gebruikt als alle pakkingen correct zijn gemonteerd.
- De lampjes kunnen niet worden vervangen.
- Uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.
- Geen enkel onderdeel van het product kan worden vervangen of gerepareerd. Als een onderdeel beschadigd is, moet het hele product worden verwijderd.

WAARSCHUWING!

Het verlichtingssnoer mag alleen worden gebruikt als alle pakkingen correct zijn aangebracht.

Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Klasse II.
	Goedgekeurd volgens de toepasselijke richtlijnen.
	Voer kapotte producten af overeenkomstig de geldende regelgeving.

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning in, transformator	230 V ~ 50 Hz
Spanning uit, transformator	6 V DC
Vermogen	4,8 W
Aantal LED-lampjes	160
Beschermklasse	IP44
Snoerlengte	1,5 m
Afmetingen	H1,2 m

INSTALLATIE

Zie de afbeelding voor montage-instructies.

AFB. 1

GEBRUIK

1. Zie de afbeelding voor montage-instructies.
2. Sluit de stekker aan op de netspanning.

